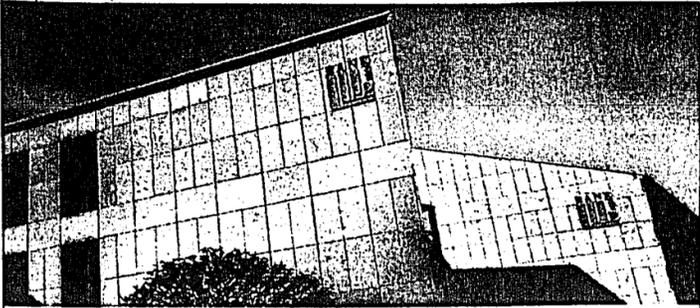


STELLENMARKT

Wir suchen Sie



Die Liechtensteinische Landesbank AG ist ein international tätiges Bankinstitut mit einem Schwergewicht im Private Banking. Mit einem betreuten Kundenvermögen von CHF 34 Mia. gehören wir zu den bedeutendsten Vermögensverwaltern in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Für den Bereich Investment Services suchen wir eine erfahrene und dynamische Persönlichkeit als

Bereichsleiter/in Investment Services

Portfolio Management & Financial Consulting

Vizedirektor/in

In dieser anspruchsvollen Führungsposition übernehmen Sie innerhalb des Ressorts Private Banking Produkte die Verantwortung für den Bereich Investment Services. Dieser setzt sich zusammen aus den zwei Abteilungen Portfolio Management (Vermögensverwaltung für private Anleger) sowie Financial Consulting (Finanzplanung, Steuer-, Nachfolge- und Vorsorgeberatung) mit einem Spezialistenteam von 13 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. In dieser Funktion sind Sie direkt einem Mitglied der Geschäftsleitung unterstellt. Der Bereich Investment Services als Kompetenzzentrum für die Dienstleistungen Portfolio Management und Financial Consulting steht in engem Kontakt mit unseren Kundenbetreuern im Private Banking. Zu Ihren Hauptaufgaben zählen die personelle und organisatorische Gesamtführung des Bereichs sowie die Produktentwicklung in den erwähnten Gebieten.

Sie sehen im Ausbau und der Weiterentwicklung von erstklassigen Dienstleistungen für unsere anspruchsvollen Private Banking Kunden eine Herausforderung und sind bereit, Überdurchschnittliches zu leisten. Ihre analytische Denkweise und Ihr ausgeprägtes Organisationstalent sind unabdingbare Voraussetzungen für die Erfüllung dieser anspruchsvollen Tätigkeit. Ihre Erfahrung in der Führung eines Spezialistenteam, Ihre höhere betriebswirtschaftliche Ausbildung (Uni/HWV), gepaart mit einer entsprechenden Weiterbildung (AZEK, CFA, CFP, Finanzplaner) sowie Ihre mehrjährige Erfahrung im Portfolio Management und/oder Financial Consulting zeichnen Sie als unseren Wunschkandidaten aus.

Fühlen Sie sich von dieser Kaderfunktion angesprochen? Herr Eilfried Hasler, Ressortleiter Private Banking Produkte und Mitglied der Geschäftsleitung, Telefon +423 236 81 08 bzw. eilfried.hasler@lb.li oder Herr Werner Meier, Leiter Personal, Telefon +423 236 82 90 bzw. werner.meier@lb.li erteilen Ihnen gerne weitere Informationen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an unseren Stab Personal.

Städtle 44 · Postfach 384 · FL-9490 Vaduz
Telefon +423 236 88 11 · Fax +423 236 88 22
Internet www.lb.li · E-Mail lb@lb.li



Geprägt von Effizienz und Menschlichkeit

Spital Grabs erhielt die Auszeichnung «Verpflichtung zur Excellence»



Der Vorstand des Spitals Grabs gab gestern in einer Medieninformation den Jahresbericht 2001 bekannt. Von links: Franz Limacher (ärztlicher Leiter seit Januar 2002), Angelika Egel (Assistentin der Spitalleitung), Hansuli Künzler (Verwaltungsleiter) und André Mebold (ärztlicher Leiter bis Ende 2001 und Chefarzt Chirurgie). (Bild: Paul Trummer)

Anlässlich der gestrigen Presseorientierung im Spital Grabs wurde auf den Wechsel in der Spitalleitung per 31.12.2001 verwiesen. Nach 4-jährigem anspruchsvollem Einsatz in einem immer weitgreifenderen Tätigkeitskreis hat Dr. André Mebold Spitalleitung und Kommissionspräsidium Dr. Franz Limacher übertragen, der den 95. Jahresbericht präsentierte.

Theres Matt

André Mebold verwies auf eine leicht rückläufige Frequenz im vergangenen Jahr: Mit 5763 Eintritten sind dies 209 weniger als im Vorjahr. Auf Liechtenstein entfielen mit einem Rückgang von 86 noch 1467 Patienten. Die medizinische Klinik verzeichnete eine Höchstzahl an Eintritten, wozu Chef-

arzt Yves Crippa ausführte, dass diese von 1745 auf 1839 zunahm (5,4 Prozent), die Hospitalisationsdauer von 8,75 auf 8,14 Tage reduziert werden konnte. Die gynäkologisch-geburtshilfliche Klinik ist mit 521 Geburten erstmals seit zehn Jahren unter die Grenze von 600 gesunken, ein gesamtschweizerischer Trend. Zugenommen haben die Brustoperationen. Die chirurgische Abteilung verzeichnete ebenfalls eine leicht verringerte Anzahl stationär hospitalisierter Patienten, teilweise zurückzuführen auf die Renovation von Operationssälen, aber auch auf vermehrtes ambulantes Operieren.

Erfreulicher Rückblick

In die Amtszeit von André Mebold fiel das Projekt Quadriga: Die Bildung von Spitalregionen. Es wurde die Ausgestaltung der Zusammenarbeit mit den Spitalern Altstätten und Walenstadt angepackt. Bereits 1998 mit ei-

nem gemeinsamen Radiologiekonzept begonnen, fiel Ende Dezember die Entscheidung des St. Galler Regierungsrats, den von der Spitalregion 2 beantragten Magnetresonanztomograph am Spital Grabs zu realisieren. Finanzielle Unterstützung aus Liechtenstein erleichterte diesen Entscheid.

Erfreulich auch der grosse Schritt bezüglich Qualitätsmanagement mit der erhaltenen Auszeichnung «Verpflichtung zur Excellence», wobei besonderer Dank Dr. Herwig Heinzl gebührt. Pflegedienstleiter Thomas Rieger informierte über den grossen Betreuungseinsatz, Fort- und Weiterbildung. Einen ausführlichen Überblick gab Verwaltungsleiter Hansuli Künzler, insbesondere über die Finanzen, wobei er betonte, dass man sich einmal mehr für die gute wirtschaftliche Geschäftsführung durch den Entscheid der grossräthlichen Finanzkommission bestraft fühle.

Mit einem Sprung zu Reichtum

Die ARENA feiert Geburtstag

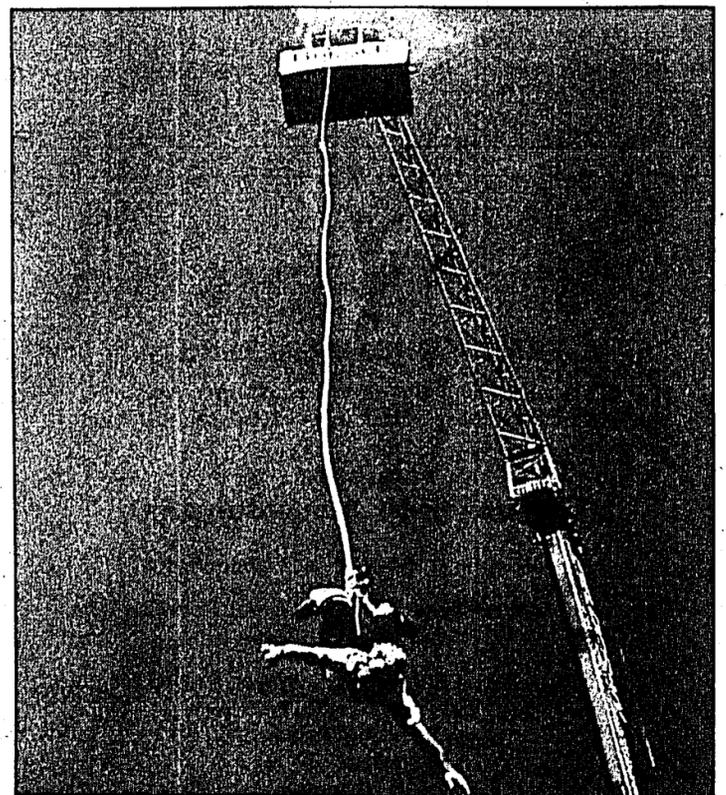
THAL: Eins, zwei, drei, vier, fünf...! A - R - E - N - A! Seit nunmehr fünf Jahren haben fünf Buchstaben in der Schweiz den Begriff Unterhaltung komplett revolutioniert. Das einmalige Partykonzept der ARENA begeistert seit einem halben Jahrzehnt Millionen! Grund genug, eine Riesenfete steigen zu lassen. Die Megafete am Freitag und Samstag garantiert totale Action und mit dem ultimativen Bungee-Jumping-Sprung einen Nervenkitzel, der nicht mehr zu überbieten ist.

Wenn Top-DJs mit ihrem Rhythmus-Stakkato die Sohlen der Tanzbegeisterten zum Glühen bringen und es beim Bungee-Jumping vor Hochspannung knistert, dann steht der Discotempel (wieder einmal) unter Strom. Kein Wunder, ist doch am Freitag und Samstag in Thal eine Geburtstagsfete angesagt, die alles andere zur Nebensache macht. So bringt am Freitag Star-DJ Tatanà bei ihrem Live-Auftritt die Stimmung auf Hochtouren und am Samstag zeigt Top-DJ Antoine, warum seine Soundmischungen in den Dance-Charts ganz oben stehen.

Ganz oben stehen auch jene Wagemutigen, die sich beim Bungee-Jumping vor den ARENA-Toren in die Tiefe stürzen. Nervenkitzel pur ist angesagt, zumal es für zwei Teilnehmer um den ultimativen Sprung ins grosse Glück geht. Wer kurz vor der Landung auf den Punkt genau springt, hat die einmalige Möglichkeit, 250 000 Schweizer Franken mit nach Hause zu nehmen. Knisternde Spannung ist garantiert, viel Mut und noch mehr

Überwindung gefragt, wenn Hunderte den Sprung in die Tiefe wagen. Zum fünften Geburtstag des Discotempels schlägt aber auch die Geburtsstunde eines neuen Lokals. Exklusiv für alle Geburtstagsgäste wird am Freitag die neueste ARENA-Location «Crazy Cat» eröffnet. Dahinter verbirgt

sich ein Club, bei dem vor allem «Classic Rock» angesagt ist. Garantiert technofrei, dafür mit Hits von Abba bis Zappa. Da heisst es gleich rein und mittanzen. Eine Super-Tattoo- und Bodypainting-Aktion sowie eine Top-Modenschau runden das zweitägige Geburtstagsfest ab.



Beim ultimativen Bungee-Jumping-Sprung sind 250 000 Franken zu gewinnen.

Netscape: Liechtensteiner Volksblatt

check it out...

VOLKSBLATT

04.06.2002

Topnews Tagesausgabe

www.volksblatt.li

04.06.2002 10:22:23

Land & Leute: Van